



Serce Podhala

GMINA SZAFLARY



POLSKIE
CENTRUM
PROMOCJI





Osada Maruszyna

Osiedle Stanki 56, 34-424 Maruszyna

Osada Maruszyna to cztery luksusowe domy górskie do wynajęcia położone około 16 km od Zakopanego. Domy urządzone są w czterech różnych stylach - jeden w tradycyjnym klimacie górskim, drugi nawiązujący wystrojem do stylu prowansalskiego, trzeci w stylu alpejskim, a w czwartym możemy doszukać się elementów stylu francuskiego.

Dom górski i prowansalski mają po 6 sypialni, 3 łazienki, około 180 m kw. i każdy z nich pomieści do 16 osób. W każdym z domów znajduje się sauna sucha, zaś w ogrodzie do dyspozycji gości jest gorąca balia wodna opalana drewnem.

Domy alpejski i francuski to luksusowe wille górskie o powierzchni 230 m. kw, z prywatną sauną i jacuzzi. Oferują 6 sypialni, 5 łazienek i pomieszczą wygodnie 16 osób.

Na terenie Osady dodatkowo funkcjonują dwa podgrzewane baseny, są również dwa place zabaw dla dzieci oraz zadaszona chatka grillowa.

Pobyt w OSADZIE MARUSZYNA to propozycja dla osób szukających luksusu i chwili oddechu od codziennego życia.



+48 18 26 99 033
+48 661 429 746

www.osadamaruszyna.pl
kontakt@osadamaruszyna.pl



Osada Maruszyna



osadamaruszyna

Gmina Szaflary położona jest w samym sercu Podhala pomiędzy Tatrami, Gorcami, torfowiskami orawsko-nowotarskimi oraz Pieninami, nieopodal trzech parków narodowych: Gorczańskiego, Tatrzańskiego i Pienińskiego. Stanowi bazę wypadową, ale oferuje także bogactwo walorów przyrodniczych w postaci urozmaiconych terenów rekreacyjnych, pozwalających na uprawianie różnych form turystyki poznawczej. Kontakt z przyrodą jest celem poszukiwań wielu osób mieszkających w większych miastach i nie doświadczających tego na co dzień. Z racji na położenie stanowi doskonałe miejsce do różnorodnych treningów sportowych i wyczynowych. Na terenie gminy do dyspozycji gości pozostają liczne pensjonaty, gospodarstwa agroturystyczne oraz kwatery prywatne. Z uwagi na centralne położenie i dobre połączenie drogowo-kolejowe goście Szaflar mają dogodny dojazd do najważniejszych ośrodków i atrakcji turystycznych w regionie.



The Szaflary Commune is located in the heart of Podhale between the Tatras, The Gorce, Orawsko-Nowotarskie peat bogs and the Pieniny, near three national parks: Gorczański, Tatrzański and Pieniński. It is a base for excursions, but also offers a wealth of natural values in the form of varied recreational areas, allowing for various forms of cognitive tourism. Contact with nature is the aim of the search for many people living in larger cities and not experiencing it every day. Due to its location, it is a perfect place for various sports, both amateur and professional. In the commune there are numerous guest houses, agrotourism farms and private accommodation at the disposal of the guests. Due to the central location and good road-rail connection, Szaflary guests have easy access to the most important tourist attractions in the region.

Turystyka piesza i rowerowa

Gmina Szaflary posiada szeroko rozbudowaną sieć szlaków rowerowych i pieszych łączących się z trasą okalającą Tatry, tzw. Szlakiem wokół Tatr. Kolarze i inni sportowcy znajdują tu raj na ziemi. Zimą trasy te są wykorzystywane jako trasy do narciarstwa biegowego, na których trenują amatorzy i zawodnicy przygotowujący się do corocznego Biegu Podhalańskiego. Na terenie gminy zostały wytyczone i oznakowane trzy szlaki rowerowe, zapewniające dogodny dojazd do atrakcji turystycznych z głównego szlaku rowerowego Podhala - Szlaku Wokół Tatr.

Hiking and cycling tourism

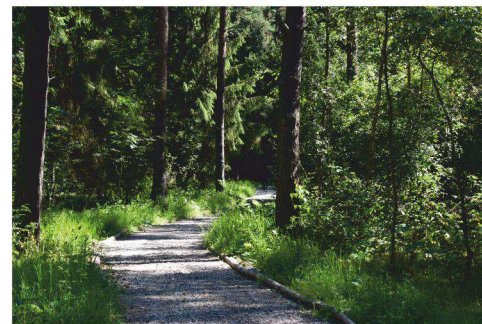
The Szaflary Commune has a well-developed network of bicycle and hiking trails connecting with the route surrounding the Tatra Mountains, the so-called Trail around the Tatras. Cyclists and other athletes will find here a paradise on earth. In winter, these routes are used as cross-country skiing trails, where amateurs and athletes train to prepare for the annual Podhale Cross-Country Skiing Event. In the commune three bicycle routes have been marked, providing convenient access to tourist attractions from the main bicycle route of Podhale - Trail Around the Tatras.



Szlak nr 112 łączący Szaflary z jedną z największych atrakcji rowerowych Podhala - Szlakiem Wokół Tatr, przebiega on w pobliżu Rezerwatu Przyrody Skałka Rogoźnicka, Góry Ranisberg i kościoła św. Andrzeja.

Szlak nr 111, jest to szlak łącznikowy umożliwiający dojazd ze szlaku nr 112 do Rezerwatu Przyrody Skałka Rogoźnicka, obiektu wpisanego na listę geologiczną UNESCO.

Szlak nr 114 łączy Szaflary ze Szlakiem Wokół Tar, prowadząc w pobliżu ruin zamku w Szaflarach i pozostałości dawnych zabudowań dworskich.



Trail No. 112 connecting Szaflary with one of the biggest cycling attractions of Podhale - Trail Around the Tatras, it runs near the Skałka Rogoźnicka Nature Reserve, Ranisberg Mountain and St. Andrew's Church.

Trail No. 111, it is a connecting trail enabling access from trail no. 112 to the nature reserve Skałka Rogoźnicka, an object inscribed on the UNESCO geological list.

Trail No. 114 connects Szaflary with the Trail Around the Tatras, leading near the ruins of the castle in Szaflary and the remains of former manor buildings.

Atrakcje i zabytki

Kościół p.w. Św. Andrzeja Apostoła w Szaflarach

W centrum wsi znajduje się kościół parafialny, który powstał najprawdopodobniej w połowie XIV wieku. Początkowo kościół był drewniany. W 1652 roku wzniesiono nową większą świątynię, postawioną na fundamentach, do której przeniesiono ołtarze z drewnianego kościółka. W 1792 r. kościół był już bardzo spróchniały i zniszczony po pożarze we wsi, więc zaczęto budować nowy, murywany. Jego budowę ukończono w 1810 r. Wewnątrz świątyni zobaczyć można wczesnobarokowy ołtarz główny, a także wyjątkową otoczoną kultem figurę Madonny z Szaflar. To niewielka, zaledwie 95 cm wysokości rzeźba datowana na 1375 rok. Wykonana jest z jednego kawałka lipy i pokryta częściowo złotą polichromią.

Attractions and monuments

Church of St. Andrew the Apostle in Szaflary

In the center of the village there is a parish church, which was built most probably in the middle of the 14th century. Initially, the church was wooden. In 1652, a new, larger church was built on the foundations, to which altars from the wooden church were moved. Inside the temple you can see the early Baroque main altar, as well as a unique iconic figure of the Madonna of Szaflary. It is a small, only 95 cm high sculpture dating back to 1375. It is made of one piece of linden and covered with partially gilded polychrome.



Chałupa Anny Doruli

W centrum Szaflar znajduje się, pochodząca z 1843, zabytkowa Chałupa Anny Doruli. W środku zobaczyć można unikatowy obraz, namalowany farbą olejną na płazach budynku pt. "Zaśnięcie Matki Boskiej w otoczeniu 11 Apostołów, wśród których nie ma Judasza". Niestety nie jest znana data powstania dzieła i jego autor. Obraz zajmuje całą ścianę białej izby i jest niepowtarzalnym w dziedzinie sztuki sakralnej. W chałupie można też podziwiać stare święte obrazy. Całe wnętrze domu utrzymane jest w dawnym klimacie, są stare fotografie i sprzęty typowe dla górali. W sierpniu 1932 roku doszło do wielkiego pożaru wioski, który zniszczył około 70 zabudowań wsi. Ogień strawił też sięn chałupy Doruli wraz z czarną izbą, nie dotarł na szczęście do izby z malowidłem.



Anna Dorula's Cottage

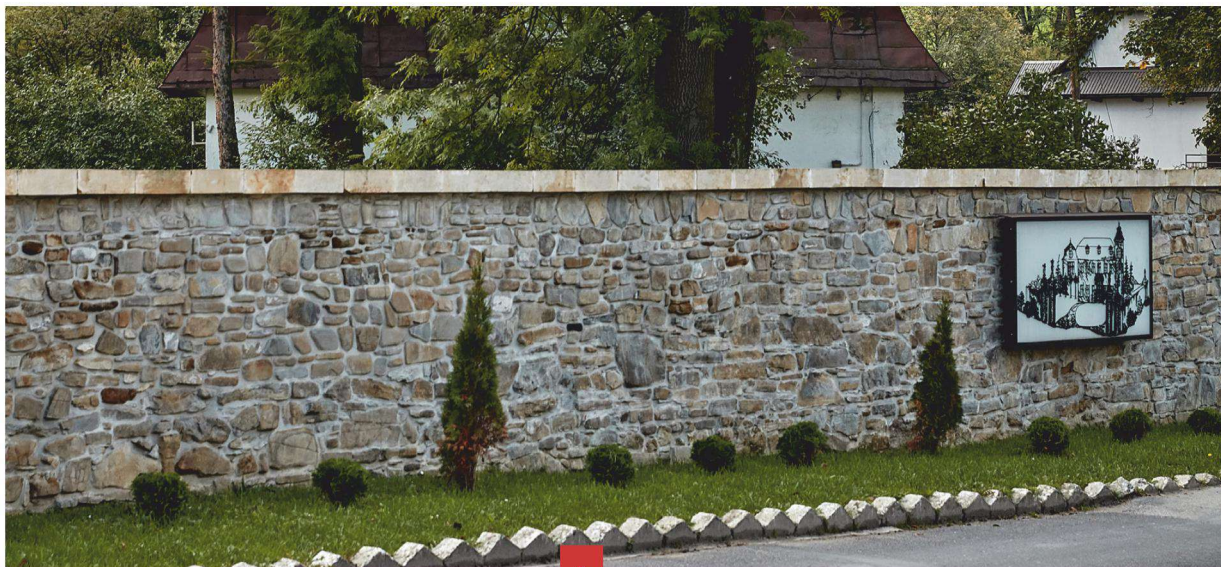
In the center of Szaflary there is the historic Anna Dorula's Cottage dating back to 1843. Inside you can see a unique picture, painted with oil entitled "Dormition of the Virgin Mary surrounded by 11 Apostles, among whom there is no Judas". Unfortunately, the date of the work's creation and its author is not known. The painting occupies the whole wall of the white room and is unique in the field of sacral art. In the cottage you can also admire the old sacral paintings. The whole interior of the house is maintained in the old climate, there are old photographs and equipment typical of the highlanders. In August 1932 there was a great fire of the village, which destroyed about 70 buildings of the village. The fire also digested the Dorula cottage hallway along with the black room, fortunately did not reach the room with the painting.

Zespół Podworski

Przy Urzędzie Gminy w bezpośrednim sąsiedztwie "zakopianki" znajdują się pozostałości dawnego zespołu dworskiego. Do czasów współczesnych przetrwały jedynie: fragment muru, budynek kuchni dworskiej oraz pozostałości fundamentów. Obiekt ten był zapleczem gospodarczym dla pobliskiego dworu mieszczącego się na pozostałościach dawnego zamku. W 1923 roku wybuchł pożar. Drewniany dwór spłonął doszczętnie, pomimo, że miejscowa ludność ratowała go z ogromnym poświęceniem i ofiarnością. W zabudowaniach podworskich mieścił się przez pewien czas pensjonat, a po wojnie przez trzy lata Podhalański Uniwersytet Ludowy.

The Former Manor Complex

At the Commune Office in the immediate vicinity of the road to Zakopane there are remains of the former manor complex. Only a fragment of the wall, the building of the manor kitchen and the remains of the foundations have survived to this day. This object was the economic base for the nearby manor house located on the remains of the former castle. In 1923 a fire broke out. The wooden manor house burned to the ground, despite the fact that the local population saved it with great sacrifice and dedication. The manor houses housed a guesthouse for some time, and after the war for three years the Podhale People's University.





Koci Zamek

Jadąc w kierunku Nowego Targu, po lewej stronie na wzgórzu dostrzec można niewielką budowlę - tzw. Koci Zamek. Jest to grodzisko średniowieczne, którego ruiny pochodzą najprawdopodobniej z przełomu XIII i XIV w. Zamek początkowo wraz z całą wsią należał do opactwa cystersów. Sam zamek był niewielki o konstrukcji drewniano - murowanej, posadowiony na płaskim szczycie skały, która od północy i wschodu kończy się urwiskiem. Otaczał go mur obwodowy o trzech bokach prostych i jednym boku zaokrąglonym.

Cat's Castle

Going in the direction of Nowy Targ, on the left side of the hill you can see a small building - the so-called Cat's Castle. It is a medieval castle, which ruins probably date back to the turn of the 13th and 14th centuries. The castle and the whole village belonged to the Cistercian abbey. The castle itself was a small wooden and brick castle, located on a flat top of a rock, which ends in a cliff from the north and east. It was surrounded by a peripheral wall with three straight sides and one rounded side.



Góra Ranisberg i Krzyż żelazny

Góra Ranisberg (738 m n.p.m.) stanowi skałkę ostańcową, która wraz z innymi skałkami tj. Szeligówką, Skałką Rogoźnicką, Grzebieniastą Skałką, Cisową Skałką i Obłazową tworzą wspólnie tzw. Skałki Nowotarskie należące do Pienińskiego Pasa Skałkowego. Nazwa góry, według miejscowej legendy, wywodzi się od nazwiska generała szwedzkiego, który miał jakoby uprowadzić jedną z córek sołtysa maruszyńskiego. Na szczycie Ranisbergu znajduje się Krzyż żelazny postawiony przez mieszkańców w 1910 roku dla upamiętnienia 500-lecia bitwy pod Grunwaldem. Krzyż został wykonany przed dwóch miejscowych kowali: Maciejem Łukaszczykiem spod Lubelek oraz Bartłojem Jarząbką spod Buk w Bańskiej (teraz Bańska Niżna).

Ranisberg Mountain and the Iron Cross

The Ranisberg Mountain (738 m above sea level) is an inlier rock, which together with other rocks such as Szeligówka, Skałka Rogoźnicka, Grzebieniasta Skałka, Cisowa Skałka and Obłazowa form together the so-called Skałki Nowotarskie belonging to the Pieniński Range of Rocks. The name of the mountain, according to a local legend, derives from the name of a Swedish general, who was supposed to abduct one of the daughters of the village administrator of Maruszyna. On the top of the Ranisberg mountain there is an iron cross erected by the inhabitants in 1910 to commemorate the 500th anniversary of the Battle of Grunwald. The cross was made by two local blacksmiths: Maciej Łukaszczyk from Lubelek and Bartłoj Jarząbek from Buk in Bańska Dolna (nowadays Bańska Niżna).

Stara kuźnia "Po bukiem" w Bańskiej Niżnej

Została wybudowana końcem XVIII wieku przez Macieja Jarząbka. To w niej wykonano elementy krzyża postawionego na szczycie wzgórza Ranisberg w Szaflarach. Kuźnia jest czynna do dnia dzisiejszego, pracuje w niej Paweł Gał. Wewnątrz zobaczyć można oryginalne narzędzia kowalskie, którymi posługiwał się kowal podczas swojej pracy, takie jak np. miech. Część wyposażenia jak np. tokarnia obecnie znajduje się w Muzeum w Ratuszu w Nowym Targu. Wokół kuźni rosną ponad 200-letnie buki, które zostały przywiezione z Ochotnicy Dolnej. Stąd też wzięła się nazwa kuźni "Pod bukiem". W pobliżu kuźni stoi zabytkowy żelazny, XIX-wieczny krzyż wzniesiony w podziękę za uratowanie zdrowia gospodarza. Obiekt udostępniony jest do zwiedzania, aby wejść do środka należy poprosić gospodynię, która chętnie oprowadzi zainteresowanych po kuźni.



Old smithy "Pod Bukiem" in Bańska Niżna

It was built at the end of the 18th century by Maciej Jarząbek. It was here that the elements of the cross erected on the top of the Ranisberg hill in Szaflary were made. The smithy is still open today, Paweł Gał works in it. Inside you can see the original blacksmith tools used by the blacksmith during his work, such as bellows. Some of the equipment, such as a turning lathe, is now in the Museum in the Town Hall in Nowy Targ. Around the smithy grow more than 200-year-old beech trees, which were brought from Ochotnica Dolna. Hence the name of the smithy "Pod Bukiem". Near the smithy stands a historic iron, nineteenth-century cross erected to thank for saving the health of the host. The object is open to visitors, to enter the inside you should ask the hostess, who will be happy to show you around the smithy.



For lovers of highlander culture, the Szaflary Commune offers cultural events such as Majówka in the Heart of Podhale, Firefighting Festival with shows of rescue and fire-fighting equipment or Szaflarzańska Watra with the Municipal Review of Regional Bands, where children from the area of the commune present their talents. In winter, the Gazdowska Parade is organized with spectacular sled races, attracting crowds of spectators and horse lovers.

Dla miłośników góralszczyzny Gmina Szaflary oferuje imprezy kulturalne jak Majówka w Sercu Podhala, Festyn Strażacki z pokazami sprzętu ratowniczo-gaśniczego czy Szaflarzańska Watra wraz z Gminnym Przeglądem Zespołów Regionalnych, na którym prezentują się dzieci z terenu gminy. Zimą organizowana jest Parada Gazdowska z widowiskowymi wyścigami kumoterek, przyciągająca rzesze widzów i miłośników koni.



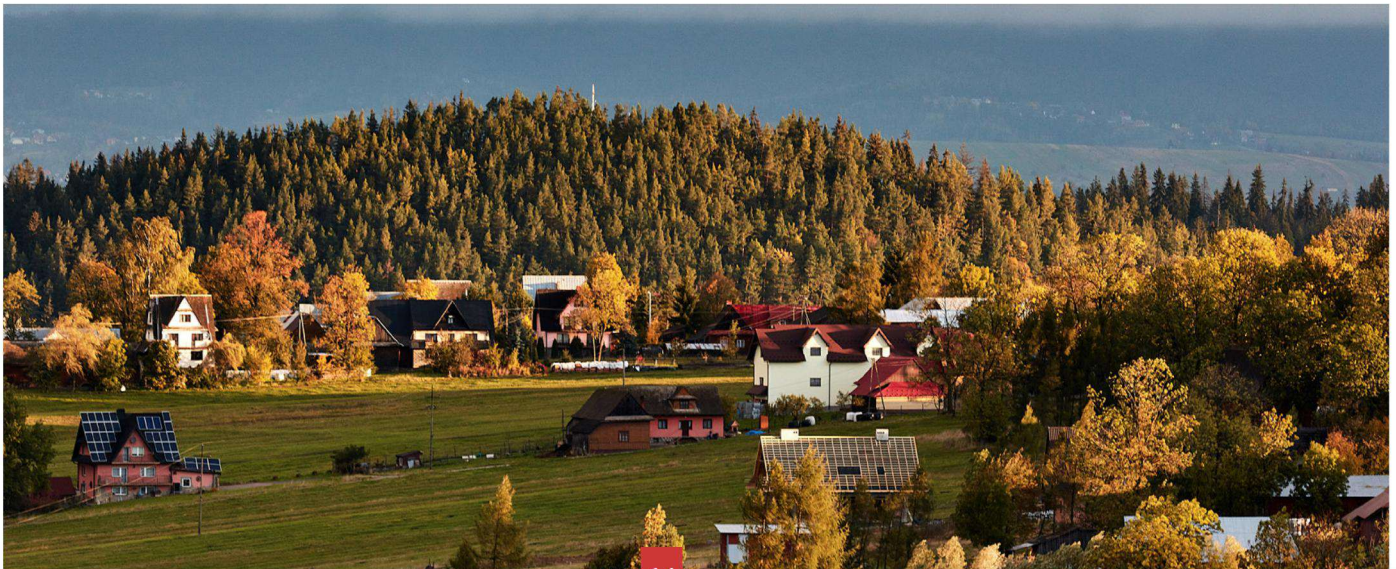
Bogactwo smaków regionalnej kuchni, której można zakosztować w licznie usytuowanych tutaj karczmach, sprawia, że każdy smakosz znajdzie coś dla siebie. Mnogość gospodarstw agroturystycznych umożliwia odpoczynek w warunkach wiejskich, tak różnych od wielkomiejskiego zgiełku. Dla bardziej wymagających gości można polecić licznie występujące tutaj pensjonaty, wyposażone niejednokrotnie w restauracje na wysokim poziomie, gabinety SPA czy siłownię. Możliwości niektórych obiektów pozwalają również na zorganizowanie spotkań biznesowych lub konferencji od 50-250 osób. Bogata oferta to przede wszystkim wynajęcie i zagospodarowanie sali konferencyjnej wraz z wyżywieniem, ale także noclegi, zabiegi Spa i zniżki na wyciągi i do obiektów geotermalnych znajdujących się w okolicy. Obiekty oferują także zorganizowanie wieczornej imprezy z kapelą grającą na żywo czy wynajęcie Dj'a.

Niesamowite możliwości, niespotykane widoki i bogactwo kultury regionalnej to wszystko tylko w gminie Szaflary w Sercu Podhala.



The richness of flavors of regional cuisine, which you can taste in the numerous inns located here, makes that every foodie will find something for themselves. The multitude of agrotourism farms allows you to relax in rural conditions, so different from the hustle and bustle of the city. For more demanding guests, we can recommend the numerous guest houses, often equipped with high quality restaurants, SPA offices or gyms. The possibilities of some facilities also allow you to organize business meetings or conferences for 50-250 people. A rich offer includes primarily the rental of a conference room with food, but also accommodation, spa treatments and discounts on ski lifts and geothermal facilities located in the area. The facilities also offer to organize an evening party with a live band or to hire a DJ.

Amazing opportunities, unparalleled views and a wealth of regional culture - all in the village of Szaflary in the heart of Podhale.



Niewątpliwą atrakcją Gminy Szaflary są zlokalizowane na jej terenie dwa obiekty geotermalne, Gorący Potok oraz Termy Szaflary, gdzie można się zrelaksować i wypocząć. Bogata oferta rekreacyjno-zdrowotna stwarza okazję do niesamowitych przeżyć i doznań.

Gorący Potok to kompleks kilkunastu unikalnych basenów z naturalną, surową wodą siarkową, w których każdy znajdzie coś dla siebie. Fontanny, wodotryski, masáže wodne i gejzery, zjeżdżalnie gwarantują doskonałą zabawę zarówno dzieciom jak i dorosłym. Lecznicza woda siarkowa pozwoli zadbać o zdrowie i urodę, a wyjątkowy styl obiektu pozostający w harmonii z naturą z pewnością będzie miły dla oka. W strefie Wellness & SPA znajduje się podstrefa z kąpielami borowinowymi w specjalnie przygotowanych kadziach.

Termy Szaflary do dyspozycji swoich gości oddają cztery baseny z wysokomineralizowaną wodą termalną: dwa zewnętrzne i dwa wewnętrzne, trzytorową zjeżdżalnię rodzinną oraz brodzik dla dzieci ze zjeżdżalnią dla dzieci. Baseny wyposażone są w wiele urządzeń do hydromasażu takich jak bicze wodne, ławki do masażu, języki, gejzery, urządzenia do masażu karku i części barkowej szerokimi i wąskimi strumieniami wody. Dla amatorów szalonej jazdy i spragnionych wrażeń obiekt oferuje również zjeżdżalnię o długości ponad 55 m. Obiekt oferuje także korzystanie z saunarium oraz SPA.



Folder został przygotowany we współpracy z Gminnym
Centrum Kultury, Promocji i Turystyki w Szaflarach.
tekst i fot.

GCKPiT w Szaflarach

Skład i druk: PCP - Kraków
WYDANIE I sierpień 2019 r.



**POLSKIE
CENTRUM
PROMOCJI**

Wydawca: Polskie Centrum Promocji
ul. Nowohucka 44, 31-580 Kraków
tel. 12 648 15 24
www.pcp.org.pl pcp@adres.pl
www.facebook.com/wydawnictwo.pcp

**Gminne Centrum Kultury,
Promocji i Turystyki w Szaflarach**

ul. Zakopiańska 18,

34 - 424 Szaflary, tel. 18 27-547-23

gckpit@szaflary.pl www.gckpit.szaflary.pl

DOMKI Z DUSZĄ

ul. Papieska 2, 34-424 Bańska Niżna

domkizdusza@onet.pl

www.domkizdusza.pl

tel: 664 991 913



Domki z Duszą to zespół całorocznych domków dla poszukujących ciszy, spokoju, przestrzeni. Szczególnie zapraszamy rodziny.

Jak nie masz gdzie zostawić psa, zabierz go ze sobą.

Jeśli lubisz psy, a nie masz swojego,

Zbój czeka na Ciebie.

ski MARUSZYNA

STACJA NARCIARSKA
"U ZUBKA"

www.maruszyna-ski.pl



idealny stok dla początkujących!

49 25'2" N, 19 57'12" E

biuro.maruszyna_ski@op.pl



tel. 18 27 562 23 | 604-212-258

PERŁA PODHALA

PENSJONAT SZAFLARY

ul. Augustyna Suskiego 166

34-424 Szaflary

tel: +48 18 26 57 920

repcja@perlapodhala.pl



perlapodhala.pl

Pensjonat Perła Podhala swoją ofertę kieruje zarówno w stronę osób marzących o błogim lenistwie jak i miłośników sportu i aktywności. Nasz pensjonat przyjmuje grupy zorganizowane uprawiające szeroki zakres dyscyplin sportowych. Można u nas znaleźć wypożyczalnię rowerów. Dysponujemy 50 rowerami górskimi. Zapraszamy również rodziny z dziećmi, seniorów oraz gości indywidualnych, którym proponujemy atrakcyjne pakiety dla dwojga.



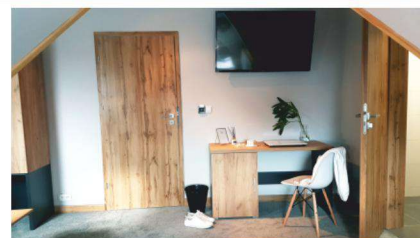
Nowe Izby
ul. Władysława Orkana 23
34-424 Szaflary
www.noweizby.pl

 736 280 280

 recepca@noweizby.pl

 fb.me/noweizby

Zapraszamy na cudowny wypoczynek na Podhalu. Nowe Izby, to miejsce gdzie poczujesz się jak w domu. Nowoczesny, ale ciepły wystrój wnętrz, połączony z delikatnymi akcentami góralszczyzny, gwarantują odpoczynek od codzienności. Mnogość basenów termalnych i saun w okolicy gwarantuje regenerację po męczącym dniu w górach.



Kryształowy Dworek

to domek piętrowy położony w cichej okolicy bezpośrednio w otoczeniu las, rzeka i Termy. Łatwy dojazd z "zakopiarki" Duży ogród gdzie można rozpaść grilla, rozłożyć leżak do opalania, pobawić się z dziećmi.

Naszym atutem jest możliwość wynajęcia całego obiektu dla grupy do 15-stu osób.

ZAPRASZAMY PRZEZ
CAŁY ROK



[www.facebook.com/
Kryształowy-Dworek](https://www.facebook.com/Kryształowy-Dworek)

os. Nowe 25, Szaflary
tel. 514 310 611

BAR SZAROTKA

SMACZNE I TANIE OBIADY DOMOWE

ul. Zakopiańska 18, 34-424 Szaflary

 602 22 68 62

pon. - pt 8.00 - 18.00
sob. 8.00 - 15.00

Dania dnia od 13 zł.
Organizujemy i obsługujemy imprezy okolicznościowe (do 30 osób).





POKOJE GOŚCINNE



Zapraszamy na wyjazdynck.

Szlak Papieski 50, 34-424 Bańska Wyżna
repcja@goraleczka.pl, tel. +48 506 810 809

Dom znajduje się w miejscowości
Bańska Wyżna, nieopodal Zakopanego.

W naszej ofercie znajdziecie
pokoje 2, 3, 4 i 5 osobowe, a w każdym
z nich łazienkę, Wi-Fi oraz piękne
widoki na majestatyczne Tatry lub
kojące zmysły łąki i lasy.

ul. Augustyna Suskiego 94
34-424 Szaflary
tel. 880 126 100

Apartamenty u Piekorza



ul. Szlak Papieski 92
34-424 Bańska Wyżna
noclegi@przydzwonku.pl

886 352 388
696 670 316



Piękne widoki, blisko do Zakopanego
i okolicznych atrakcji. Pokoje 1,2,3,4 os.
z łazienkami. Organizacja konferencji
i szkoleń.

HAFTfashion

Jadwiga Trebunia Tutka

*Nowe spojrzenie
na tradycję*

A. Suskiego 4
34-424 Szaflary
+48 505 032 352

j.tutka@hafffashion.pl



RAJ MED

W obiekcie znajduje się
gabinet rehabilitacyjny
prowadzony przez
doświadczoną masażystę.
Terapia manualna.

Pokoje Gościnne RajMed
ul. Bogdana Weronia 3
Zaskale, 34-400 Szaflary
tel. 18 275 43 68, 604 171 642

Oferujemy noclegi w pokojach
2 i 4-osobowych. W ogrodzie
miejsce do grillowania
i odpoczynku.

RANCHO NA LINACH

PARK LINOWY Nowy Targ

ul. Lotników 2

W sezonie wakacyjnym
zapraszamy codziennie
od 11.00 do 19.00
poza sezonem
otwarte weekendami
więcej informacji na www
lub telefonicznie
886 820 007 / 514 755 708

Dom wypoczynkowy U Anny



Wypoczynek pod Tatrami w Szaffarach

Zakopiańska 48, 34-424 Szaffary
tel. kom. 531 528 350
recepca 18 27 549 60
www.uanny.pl



DOMKI W OGRÓDZIE



Danuta
i Krzysztof
Galica

ul. Ogrodowa 7 b
34-424 Szaffary
tel.: 505-355-199
e-mail: danuta.galica@wp.pl



Na Brzegu 21, Szaffary tel +48 18 275 55 80, recepca@podtatrami.com.pl

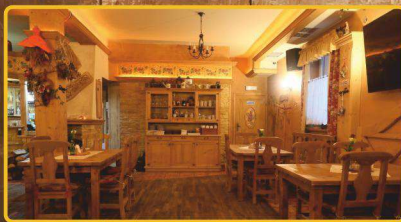


KARCZMA PRZY MOŚCIE

Serdecznie zapraszamy na
dania kuchni podhalańskiej
oraz włoską pizzę.



ul. Prezydenta Ryszarda
Kaczorowskiego 1
34-424 Szaffary
tel. 18 275-55-55
kom. 601 475 459
www.przymoscie.com



Zapraszamy na:
- ciasta, tosty, desery,
- kawę, słodczyce, napoje

Naturalne składniki

*wesela, chrzciny,
komunie,
imprezy okolicznościowe*

Słodkie Inspiracje
CUKIERNIA

- facebook-pl/cukierniaslodkieinspiracje
- tel. 794593163, 182754973
Szaffary, ul. Augustyna Suskiego 118



Nadleśnictwo Nowy Targ

tel. 18 266 29 47, 18 266 29 25

nowytarg@krakow.lasy.gov.pl

ul. Kowaniec 70, 34-400 Nowy Targ



Nadleśnictwo Nowy Targ zarządza mieniem Skarbu Państwa na obszarze 5 200 ha oraz nadzoruje gospodarkę leśną w lasach prywatnych o powierzchni 4 200 ha w powiecie tatrzańskim. W ostatnich latach na terenie Nadleśnictwa powstały liczne szlaki piesze i rowerowe oraz ścieżki edukacyjne. Najcenniejsze przyrodniczo i dobrze zachowane osobliwości przyrody żywej i nieożywionej chronione są w obrębie rezerwatów na pow. 147 ha.

Zapraszamy do skorzystania z bazy noclegowej Ośrodka Edukacji Leśnej "Leśnik" w Zakopanem oraz na ścieżki i miejsca wypoczynku w naszym Nadleśnictwie.



ZAGÓRSKI
GEODEZJA

tel. 695 466 822

GEODEZJA

- Mapy do celów projektowych
- Podziały działek
- Ustalania granic
- Wykazy synchronizacyjne
- Opracowania do celów sądowych
- Inwentaryzacje powykonawcze
- Wytyczenie budynków i sieci uzbrojenia terenu



OBSŁUGA W ZAKRESIE SPRAW URZĘDOWYCH!

WIKTOR ZAGÓRSKI

zagooorski@gmail.com

UL.ZAKOPIANSKA 78,

32-424 SZAFLARY

Śwarne buty

Produkcja butów skórzanych
inspirowanych ludowymi wzorami.
Ręcznie robione - na zamówienie.

biuro@swarne-buty.pl

www.swarne-buty.pl



*Wyróżnij się
w góralskim stylu*





Mayer

PIEKARNIA - CUKIERNIA

BAŃSKA NIŻNA, ul. Na Brzegu 27
tel. **18 275 48 41** kom. **605 211 937**

**abc**
Po sąsiedzku!

Market u Stefka **NAJNIŻSZE CENY W OKOLICY!**

Gorące bułeczki przez cały dzień

BAŃSKA NIŻNA, ul. PAPIESKA K32



Villa Kasper

ul. Jana Pawła II 88, 34-424 Szaflary - Bór
tel. +48 18 27-50-143

Położona w centralnej części Podhala.
Od nas wszędzie jest blisko, a region
daje moc niesamowitych atrakcji.
Pokoje o wysokim standardzie
z łazienkami, wi-fi, tv.



PRZEWÓZ OSÓB



autokary busy mikrobusy **TAXI**

Szaflary, ul. Augustyna Suskiego 39 B
www.gregtrans.com.pl tel. 609 761 642
www.suntravel-podhale.pl tel. 691 277 944

Oddział: Nowy Targ, ul. Krzywa 9, tel. 721 193 569

BIURO PODRÓŻY



wczasy wycieczki
pielgrzymki bilety lotnicze





szaflary.pl